

www.termignoni.it

E-mail: info@termignoni.it

Tel: +39.0131.71666 - Fax +39.0131.71696

15077 Predosa (AL) - Italy - Via della Rampa, 1

TERMIGNONI S.p.A.



MODELLO:	TIPO:
YAMAHA TENERE 700 TENERE RALLY 700	Y131
CODICE OMOLOGAZIONE	
e 8	0 0 0 7 6 G

- LA ALTERAZIONE DEL SILENCIADOR, AUNQUE IMPLICA EL MEJORAMIENTO DE LAS PRESTACIONES, DETERMINA LA NO IDONEIDAD DEL VEHICULO PARA LA CIRCULACION VIAL.

- DURCH ÄNDERUNGEN AM SCHALLDÄMPFER, MIT DENEN ZWAR EINE STEIGERUNG DER LEISTUNG ERREICHT WIRD, IST DAS FAHRZEUG JEDOCH NICHT MEHR FÜR DEN STRASSENVERKEHR ZUGELASSEN.

- TOUTE MODIFICATION NO AUTORISÉE DU SILENCIEUX, MEME SI ELLE COMPORTE UNE AUGMENTATION DES PRESTATIONS, RENDRA LE VEHICULE NON ADAPTÉ A LA CIRCULATION ROUTIERE.

- TAMPERING WITH THE MUFFLER, ALTHOUGH PRODUCING AN INCREASE IN PERFORMANCE, SHALL RENDER THE VEHICLE UNSUITABLE FOR USE ON PUBLIC ROADS.

- LA MANOMISSIONE DEL SILENZIATORE, PUR COMPORTAN- DO L'INCREMENTO DELLE PRESTAZIONI, RENDE IL VEICO- LO NON PIÙ IDONEO ALLA CIRCOLAZIONE SU STRADA.

- IL PRESENTE COUPON ATTESTA L'OMOLOGAZIONE EUROPEA DELL'ENTITÀ TECNICA PER IL MODELLO A FIANCO INDICATO, DA PARTE DEL TUV SUD. PER ULTERIORI CHIARIMENTI CONTATTARE LA CASA COSTRUTTRICE, TERMIGNONI S.p.A.

- THIS COUPON IS PROOF OF EUROPEAN HOMOLOGATION OF THE SEPARATE TECHNICAL UNIT FOR THE MODEL, INDICATED ON THE SIDE, BY TUV SUD. FOR FURTHER INFORMATION, PLEASE CONTACT THE MANUFACTURER, TERMIGNONI S.p.A.

- CE COUPON EST LA PREUVE DE L'HOMOLOGATION EUROPÉEN DE L'ENTITÉ TECHNI- QUE, POUR LE MODÈLE INDIQUE SUR LA COTE PAR LE TUV SUD. POUR OBTENIR PLUS IN- FORMATIONS, CONTACTER DIRECTEMENT LE CONSTRUCTEUR TERMIGNONI S.p.A.

- DIESER COUPON BESCHWEINIGT DIE EUROPÄISCHE ZULASSUNG DER/DES ENDSCHALLDÄMPFER(S) ALS SELBSTSTÄNDIGE TECHNISCHE EINHEIT, DURCH DEN TÜV SUD, FÜR NEBENSTEHENDES MODELL. FÜR WEITERE RÜCKFRAGEN, KONTAKTIEREN SIE BITTE DEN HERSTELLER TERMIGNONI S.p.A.

- EL PRESENTE COUPON CERTIFICA LA HOMOLOGACION EUROPEAS DE L'ENTIDAD TECNICA DEL MODELO INDICATO AQUI AL LADO, DE PARTE DEL TUV SUD. PARA ULTE- RIORES ACLARACIONES CONTACTAR CON EL CONSTRUCTOR TERMIGNONI S.p.A.